

拿那克和姆拉



每年的 11 月 24 日是伟大的锡克教宗师，拿那克（Guru Nanak）的诞辰纪念日。以下是他一生中激励人心的经典故事的其中一则。

有一次，拿纳克出外远行，路经一个城市的外围时，在一棵酸豆树下休息（这棵树至今还长在那儿呢！）。他的同伴，马达那问他：“你为什么选择在野外停歇，而非到舒适的城市里呢？”

“如果一个地方没有真理的存在，就不会舒适。”拿纳克回答，“城里的空气充满了虚假，没人可以平安地呼吸。”

“老师，我饿了。”马达那说，“我可不像你，我不能只靠空气生存啊！”

“进城去吧，试问每一间店，‘我的导师要买两毛钱的真理和两毛钱的虚幻’，能回答你的人就会给你东西吃。”拿纳克指示。

马达那虽然对拿纳克的回答觉得好笑，他进城后依然遵照老师的话到每一间店询问。听了他所要买的东西时，有些人认为他精神错乱，另一些则嘲笑他。只有一位名叫姆拉的店主，听了之后回答说：“告诉你的老师，生命是虚幻的，死亡才是真实的。”

就如拿纳克所说的，姆拉奉上食物给马达那。过后，店主请求马达那带他见要买上述东西的人。当姆拉见到拿纳克时，他一眼看出拿纳克的不凡，谦卑地向他鞠躬致敬，然后问道：“请老师告诉我真实之道。”

“去寻找，你便会找到它。努力搜寻就会找到，只是谈论便会失去。”拿纳克说。

姆拉内心暗叹，对拿纳克更加敬重，于是姆拉跟随着拿纳克，一直到了喀布尔城（Kabul，阿富汗的首都），拿纳克才催促他回家。



姆拉恳求说：“我要成为出家人。我要放弃世间的一切，成为一个圣人。”

“逃避我们的职责，不会成为圣哲。” 拿纳克劝导他说，“要成为圣人，就要懂得处理我们每天生活中的责任。”

“如果是这样，哪为什么人们要离家去寻找神呢？” 姆拉追问。

拿纳克耐心地教诲：“有些人是真的去寻找真理，但是，也有些人是在逃避责任。我到来是要提醒人们要在日常生活中为神服务，把神的名号不断地挂在嘴边和脑子里。外在的身体出家，对寻求内在的正义不一定有帮助。空言无补，除非付诸行动。”

过后，拿纳克传授他神圣的真言。姆拉回家后，把拿纳克的教导全牢记心中。

后来，拿纳克和马达那再次到访该城，顺便去看看他的学生。马达那去找姆拉，但是，姆拉的太太恐怕丈夫会再次离家，于是哄劝姆拉说如果他再离城恐怕将会不得好死，横尸野外。姆拉怕死，躲藏起来直到马达那离开。

当拿纳克了解情况后，他笑称：“这个人会说生是虚妄，死亡才是真实，但是，现在他好像紧捉着虚妄不放。算了吧！但是有谁能逃过死亡呢？不论人们躲在那里，死亡都会到来。”

马来西亚沙迪亚赛理事会

原著/图: Radio Sai Listeners' Journal, Vol 5, Issue 11, Nov 2007

译: 中文组